



**Специальный комитет по вопросу о ходе
осуществления Декларации о предоставлении
независимости колониальным странам
и народам**

**Доклад выездной миссии Организации Объединенных
Наций в Новую Каледонию, 12–16 и 19 марта 2018 года**

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. История создания миссии	3
II. Мандат миссии	3
III. Состав миссии	4
IV. Выражение признательности	4
V. Справочная информация	4
VI. Основные идеи, изложенные миссией	6
VII. Подготовка референдума, предусмотренного Нумейским соглашением	6
A. Встречи с Верховным комиссаром	6
B. Встреча с правительством территории	7
C. Встреча с председателем Конгресса	8
D. Встреча с членами Сената коренного населения	9
E. Встреча с генеральным секретарем Верховной комиссии	10
F. Встречи с представителями ассамблей провинций	10
G. Встречи с муниципальными властями и должностными лицами	12
H. Встречи с политическими группами	13
I. Встречи с магистратами специальных административных комиссий	16
J. Встреча с первым председателем Апелляционного суда, председателем Суда первой инстанции и председателем Административного трибунала	17



К.	Встреча с экспертами Организации Объединенных Наций по проведению выборов.	18
VIII.	Экономическое и социальное развитие	18
А.	Посещение государственной средней школы им. Уилльямы Одры (Лифу)	18
В.	Посещение солнечных электростанций (Лифу).	19
С.	Посещение места якорной стоянки круизных судов в Еасо (Лифу).	19
Д.	Посещение никелевого комбината в Кониамбо (Коне).	19
Е.	Посещение центра прохождения адаптированной военной службы (Коне)	20
Ф.	Встреча с представителями Лиги прав человека	20
Г.	Встреча с членами Экономического, социального и экологического совета	21
Н.	Посещение Университета Новой Каледонии (Нумеа)	21
І.	Встреча с бенефициарами программы «Кадры для будущего».	22
Ј.	Посещение Культурного центра им. Тжибау (Нумеа).	22
IX.	Встречи во Франции	22
А.	Встреча с министром заморских территорий	22
В.	Встреча в Министерстве иностранных дел	23
X.	Выводы и рекомендации.	23

I. История создания миссии

1. 2 ноября 2017 года правительство Франции в качестве управляющей державы самоуправляющейся территории Новая Каледония, проведя консультации с членами Комитета подписавшихся сторон Нумейского соглашения, приняло решение предложить Организации Объединенных Наций, чтобы Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам провел в первом квартале 2018 года вторую выездную миссию в Новую Каледонию в соответствии с просьбой, выраженной Специальным комитетом на его основной сессии в июне 2017 года, которая была впоследствии утверждена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [72/111](#) от 7 декабря 2017 года.

2. Программа выездной миссии в Новую Каледонию была официально одобрена 9 февраля 2018 года после того, как правительство Франции направило через свое Постоянное представительство при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке официальное письмо на имя исполняющего обязанности Председателя Специального комитета, в котором было подтверждено согласие правительства на то, что миссия оценит ход текущей подготовки к референдуму по вопросу о самоопределении и проанализирует уроки, извлеченные из опыта предыдущей миссии в эту территорию, проведенной в марте 2014 года. Это было сделано после того, как на своем неофициальном заседании, состоявшемся 29 ноября 2017 года, Специальный комитет принял предложение правительства Франции. На встрече членов Бюро Специального комитета с делегацией Франции, состоявшейся 19 января 2018 года в рамках ежегодного неофициального раунда консультаций с управляющими державами и другими заинтересованными сторонами, было также предложено, что эта миссия будет проведена 12–16 марта в Новой Каледонии и 19 марта 2018 года в Париже и что Франция будет готова содействовать организации встреч для членов миссии, включая встречи с соответствующими властями в Париже. Правительство Франции подчеркнуло важность того, чтобы доклад миссии был опубликован до окончания июня 2018 года, а не в ходе избирательной кампании.

3. На своем первом заседании в рамках сессии 2018 года, состоявшемся 22 февраля 2018 года, Специальный комитет постановил направить миссию в Новую Каледонию 12–16 и 19 марта 2018 года и выделить из бюджета Специального комитета финансирование для покрытия расходов на поездку трех членов Комитета и двух сотрудников Секретариата.

II. Мандат миссии

4. Комитет определил полномочия миссии, в которых излагалась согласованная цель сбора информации из первых рук о положении в территории в отношении различных аспектов осуществления Нумейского соглашения 1998 года и оказания поддержки территории в процессе ее подготовки к референдуму по вопросу о самоопределении, который будет проведен в 2018 году, как это предусмотрено в Соглашении. Было также принято решение о том, что миссия 2018 года будет опираться на выводы и рекомендации, сделанные по итогам предыдущей миссии, которая состоялась в 2014 году, и проведет оценку нынешнего положения на местах на основе соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Специального комитета.

III. Состав миссии

5. Специальный комитет постановил, что в состав миссии войдут четыре члена Комитета: Индонезия, Ирак, Куба и Папуа — Новая Гвинея. В число членов миссии вошли: посол Постоянного представительства Кубы при Организации Объединенных Наций и Председатель выездной миссии Умберто Риверо Росарио; заместитель Постоянного представителя Папуа — Новой Гвинеи при Организации Объединенных Наций Фред Саруфа; заместитель Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций Мохаммед Сахиб Меджид Марзук; первый секретарь Постоянного представительства Индонезии при Организации Объединенных Наций Инда Нуриа Савитри; и второй секретарь Постоянного представительства Ирака при Организации Объединенных Наций Мохаммед Касим Карем. Членов миссии сопровождали два сотрудника Секретариата Организации Объединенных Наций: руководитель Группы по деколонизации Департамента по политическим вопросам Джосьян Амбель и сотрудник по политическим вопросам в Группе по деколонизации Кадзуми Кавамото.

IV. Выражение признательности

6. Специальный комитет выражает свою искреннюю признательность правительству Франции, в частности Постоянному представителю Франции при Организации Объединенных Наций и его делегации, за конструктивное сотрудничество в содействии проведению миссии в Новую Каледонию и приверженность делу осуществления Нумейского соглашения. Особая признательность выражается Верховному комиссару Новой Каледонии и народу Новой Каледонии за щедрое гостеприимство и прекрасную поддержку, оказанную миссии.

V. Справочная информация

7. Движение за независимость коренного канакского народа в Новой Каледонии активизировалось в 1970-е годы в контексте деколонизации. Столкновения между сторонниками и противниками независимости привели к актам насилия в 1980-е годы, известным как «события», в результате которых в период с 1984 по 1988 годы погибли около 80 человек. Насилие прекратилось после заключения 26 июня 1988 года Матиньонского соглашения между Национальным социалистическим фронтом освобождения канаков (НСФОК), верным Франции Объединением за Каледонию в составе Республики (ОКСР) и правительством Франции.

8. Матиньонское соглашение закрепило бóльшую степень местной автономии и предусмотрело оказание значительной помощи в целях ликвидации глубокого неравенства между французскими и канакскими общинами, а также обязало территорию провести через 10 лет референдум по вопросу о самоопределении. По итогам переговоров, начатых в 1990-е годы, сторонники и противники независимости подписали 5 мая 1998 года Нумейское соглашение, изменив статус этой территории без необходимости проведения референдума, который был предусмотрен в Матиньонском соглашении.

9. Процесс деколонизации Новой Каледонии регулируется Нумейским соглашением, а его осуществление находится под контролем Комитета подписавших сторон. По условиям Нумейского соглашения Франция согласилась передать в период с 1998 года по 2018 год правительству Новой Каледонии некото-

рые несuverенные полномочия. Кроме того, в соответствии с этим Соглашением, а также решением, принятым Конгрессом Новой Каледонии 19 марта 2018 года, референдум по вопросу о том, должна ли Новая Каледония получить полный суверенитет, будет проведен 4 ноября 2018 года. Предполагается, что, согласно Нумейскому соглашению, вопрос, который будет поставлен на референдуме, будет касаться передачи суверенных полномочий Новой Каледонии, получения полноправного международного статуса и определения гражданства по национальной принадлежности. В том случае, если предложение независимости будет отвергнуто, в 2020 году может быть проведен второй референдум по просьбе одной трети членов Конгресса (19 членов). В случае, если независимость будет вновь отвергнута, на тех же условиях в 2022 году может быть организован третий референдум. Если и в этом случае результат окажется отрицательным, стороны Соглашения проведут встречу для рассмотрения сложившейся ситуации.

10. В состав территориального Конгресса Новой Каледонии входят 54 депутата. Исполнительную власть осуществляет правительство территории, возглавляемое председателем, который избирается Конгрессом и подотчетен ему. В Нумейском соглашении предусматривается, что правительство как коллегиальный орган должно в пропорциональной степени отражать представленность партий в Конгрессе.

11. В целях обеспечения полного признания самобытности и культуры канаков был создан ряд институтов, которые действуют параллельно с Конгрессом и территориальным правительством. В территории есть восемь советов коренного населения, представляющих восемь округов, где проживает коренное население. Кроме того, существует общетерриториальный Сенат коренного населения с ротирующимся председателем и 16 членами, которые выбираются советами коренного населения по 2 члена от каждого совета. Органы исполнительной и законодательной власти Новой Каледонии консультируются по вопросам, имеющим непосредственное отношение к канакской самобытности, с Сенатом коренного населения, который не имеет никаких нормативных полномочий. Экономический, социальный и экологический совет Новой Каледонии является консультативным органом в составе 41 члена, который консультирует правительство по проектам и возможным законам в экономической, социальной и экологической областях. Властные полномочия правительства Франции в Новой Каледонии проводятся в жизнь Министерством заморских территорий Франции. Управляющая держава представлена в территории Верховным комиссаром.

12. В Новой Каледонии есть три группы избирателей: общий электорат (в эту группу входят французские граждане, которые могут голосовать на выборах во французские и европейские институты; специальный электорат, в который входят лица, имеющие право голосовать на выборах в Конгресс и ассамблеи провинций (известен как «электорат с ограниченными правами»); и специальный электорат, в который входят лица, имеющие право участвовать в референдумах об окончательном статусе, именуемых также «консультациями», в соответствии с Нумейским соглашением (эта группа включает тех, кто может голосовать по вопросу о получении полного суверенитета). Условия включения в эту последнюю группу избирателей изложены в статье 218 Органического закона № 99-209 от 19 марта 1999 года.

13. С 1999 года состав электората для участия в провинциальных выборах является важной темой политических и юридических прений между сторонниками и противниками независимости (см. [A/AC.109/2014/20/Rev.1](#)). Список избирателей ежегодно обновляется специальными административными комиссиями, во главе которых стоят магистраты, назначаемые первым Председателем

Кассационного суда. В состав каждой из этих комиссий входят представитель администрации, назначаемый Верховным комиссаром, представитель мэра муниципалитета и два представителя избирателей в муниципалитете (один сторонник и один противник независимости).

14. Согласно оценкам, содержащимся в выводах Комитета подписавшихся сторон от 2 ноября 2017 года, до 10 922 уроженцев Новой Каледонии, проживающих в территории, не были зарегистрированы в общем избирательном списке. В свете предстоящего референдума партнеры согласились с политической необходимостью принять исключительные меры и автоматически включить этих лиц в общий избирательный список, что требуется для того, чтобы зарегистрировать их в специальном избирательном списке для участия в референдуме. Партнеры также согласились предоставить избирателям дополнительный период времени для того, чтобы они зарегистрировались в 2018 году в общем избирательном списке, специальном избирательном списке для участия в провинциальных выборах и в специальном избирательном списке для участия в референдуме.

Информация о территории

15. Более подробная информация о территории содержится в рабочих документах о Новой Каледонии, подготовленных Секретариатом (например, [A/АС.109/2018/11](#)).

VI. Основные идеи, изложенные миссией

16. Председатель и члены миссии разъяснили мандат Специального комитета и цели миссии, которые включали сбор информации из первых рук о положении в Новой Каледонии и проведение обмена мнениями со всеми заинтересованными сторонами о подготовке к референдуму, запланированному на 2018 год, в частности по вопросам, касающимся проведения референдума и концепции дальнейших действий. По мнению членов миссии, чрезвычайно важно, чтобы этот процесс был транспарентным и справедливым для всех.

17. Было подчеркнуто, что миссия является беспристрастной и не намерена вмешиваться в процесс проведения референдума в Новой Каледонии. Любое решение этого вопроса является прерогативой соответствующих сторон, особенно народа Новой Каледонии. Миссия посетила Новую Каледонию для того, чтобы выслушать мнения и точки зрения всех заинтересованных сторон. И наконец, в соответствии с договоренностью, достигнутой в Комитете подписавшихся сторон 2 ноября 2017 года, доклад выездной миссии будет издан до конца июня 2018 года.

VII. Подготовка референдума, предусмотренного Нумейским соглашением

A. Встречи с Верховным комиссаром

18. В ходе проведенных обсуждений основное внимание было уделено институциональным механизмам, предусмотренным Нумейским соглашением, включая расширение полномочий каждой коммуны, коллегиальное управление, передачу полномочий и культурные учреждения. Правительство Франции также

оказывает территории финансовую поддержку и осуществляет инвестиции, особенно для никельного комбината в Северной провинции в контексте реализации политики ребалансировки.

19. Что касается вопроса об избирательных списках, то Комитет подписавшихся сторон постановил 2 ноября 2017 года автоматически зарегистрировать 11 000 избирателей, несмотря на тот факт, что, в соответствии с французским законом о выборах, лица, достигшие совершеннолетия, которые не зарегистрировались для участия в голосовании, должны в добровольном порядке сами инициировать свою регистрацию. Для проведения этой автоматической регистрации избирателей требуется новый проект органического закона, который будет обсужден и поставлен на голосование в Национальном собрании 13 и 20 марта, соответственно. Кроме того, референдум будет, скорее всего, проведен 4 ноября 2018 года, что должно быть утверждено Конгрессом Новой Каледонии 19 марта. Далее, процесс формулирования вопроса для референдума будет рассмотрен Комитетом подписавшихся сторон 27 марта.

20. Была подчеркнута необходимость достижения «баланса» между различными группами, поскольку исторически принцип большинства не доказал свою эффективность как инструмент решения проблем в Новой Каледонии. В этой связи группа в составе десяти человек, известная как «Г-10», отвечает за выработку будущих действий после проведения референдума. Г-10 была создана премьер-министром Франции во время его визита в территорию в декабре 2017 года. Несмотря даже на то, что два члена Г-10 вышли недавно из состава группы, она продолжает работать над документом, отражающим общие ценности в Новой Каледонии.

21. Что касается роли Организации Объединенных Наций, то все стороны в Новой Каледонии приветствовали миссию Специального комитета, а также миссию экспертов Организации Объединенных Наций по проведению выборов. Была выражена просьба обеспечить присутствие международных наблюдателей в конце избирательных кампаний и в день проведения референдума. Присутствие членов Специального комитета также является желательным.

В. Встреча с правительством территории

22. В соответствии с Нумейским соглашением правительство территории является по своему характеру коллегиальным и состоит из шести членов фракций, выступающих против независимости, и пяти членов фракций, выступающих за независимость. Независимо от их политических взглядов, все они разделяют общую цель обеспечить, чтобы референдум 2018 года был «транспарентным и неоспоримым». В частности, было подчеркнуто, что проведение референдума не должно разделить Новую Каледонию, а должно привести к осознанию общей судьбы в построении будущего территории. В этой связи политические партии несут ответственность за информирование избирателей о своем концептуальном видении будущего после проведения референдума. На своем следующем заседании Комитет подписавшихся сторон рассмотрит три предусмотренных Нумейским соглашением элемента для включения в вопрос, который будет задан на референдуме, а именно: передача суверенных полномочий Новой Каледонии, получение международного статуса, предполагающего полную ответственность, и определение гражданства по национальной принадлежности.

23. В ходе обсуждения были также затронуты технические стороны проведения референдума. Что касается автоматической регистрации около 11 000 избирателей, то из этого числа 7000 избирателей имеют автохтонный гражданский

статус, который был также проверен по другим социальным документам, например по документам медицинского страхования, а еще 4000 избирателей имеют обычный гражданский статус. В дополнение к этому новый проект органического закона повысит доступность референдума за счет создания децентрализованных избирательных участков, что позволит людям с других островов голосовать в Нумеа вместо того, чтобы возвращаться и голосовать по месту жительства. Политические партии согласились на основе консенсуса справедливо вести свои избирательные кампании, обеспечивая их сбалансированное освещение в средствах массовой информации на равной основе.

24. Была выражена обеспокоенность в связи с отсутствием разъяснительной работы среди избирателей и необходимостью проведения информационно-пропагандистской кампании, особенно для молодежи, а также в связи с трудностями, возникающими в ходе реализации политики ребалансировки, и проблемами в деле защиты самобытности канаков. Было высказано предположение, что Франция будет продолжать конструктивно участвовать в процессе деколонизации, а Организации Объединенных Наций было настоятельно предложено контролировать процесс проведения референдума.

С. Встреча с председателем Конгресса

25. В ходе встречи было подтверждено, что Конгресс примет решение о дате проведения референдума 19 марта. Эта дата будет, скорее всего, назначена на 4 ноября 2018 года, что было предложено с учетом того времени, которое необходимо для подготовки списков избирателей, а также с учетом школьных каникул и календарных праздников коренного населения. Никаких других прений по вопросам референдума в Конгрессе проводить не планируется, поскольку решения по таким вопросам, как формулировка вопроса для референдума, принимает Комитет подписавшихся сторон.

26. Были приложены усилия к тому, чтобы сделать избирательные списки более инклюзивными, о чем свидетельствует участие экспертов Организации Объединенных Наций по вопросам проведения выборов в работе специальных административных комиссий.

27. Вместе с тем, поскольку гражданский реестр коренного населения не обновляется на регулярной основе, будет сложно включить в избирательные списки тех лиц, которые не могут доказать свой статус с помощью других социальных документов. Было выражено мнение о том, что число таких случаев будет весьма ограниченным и что поэтому это вряд ли подорвет доверие к референдуму. С другой стороны, добавление примерно 11 000 избирателей является обоснованным, поскольку их статус может быть проверен с помощью другой официальной документации.

28. Выступая в своем качестве политического деятеля, председатель Конгресса высказал мнение о том, что, для того чтобы Новая Каледония могла добиться максимальной степени автономии, ей будет лучше всего остаться частью Франции.

29. Отвечая на вопросы, касающиеся возможного бойкота, он выразил опасения, что некоторые политические партии могут бойкотировать референдум и что это может привести к углублению раскола среди жителей Новой Каледонии. По этой причине необходимо выработать консенсусное предложение по примеру Матиньонского соглашения 1988 года и Нумейского соглашения 1998 года.

D. Встреча с членами Сената коренного населения

30. Сенат коренного населения, учрежденный в 1999 году, уполномочен поощрять признание легитимности коренного населения в Новой Каледонии. В состав его совещательного органа входят 16 сенаторов, назначаемых 8 советами коренного населения. В целях содействия признанию прав коренного населения Сенат коренного населения разработал хартию канакского народа с изложением его системы ценностей и основополагающих принципов, которая была одобрена 34 традиционными округами и 207 местными вождями. Вместе с тем Сенат коренного населения по-прежнему сталкивается с трудностями в деле обеспечения учета его предложений по вопросам, связанным с осуществлением политики утверждения самобытности канаков в сфере управления территориями, землями и ресурсами коренного населения, а также в делах, касающихся молодежи и образования. Было отмечено, что Организация Объединенных Наций является важным участником сопровождения процесса подготовки и проведения референдума, и вследствие этого Сенат коренного населения приветствовал вторую миссию Специального комитета.

31. Что касается защиты традиционной культуры канаков, то было подчеркнуто, что три провинции должны проводить единую политику, с тем чтобы удовлетворять потребности канакского народа посредством дальнейшего укрепления существующих институтов, таких как Культурный центр им. Жан-Мари Тжибау.

32. По вопросу о положении женщин было подчеркнуто, что канакских женщин ценят и уважают в соответствии с традиционной системой, которая отличается от западной системы.

33. Сенат коренного населения выразил обеспокоенность в связи со следующими вопросами:

а) процесс расширения прав и возможностей населения, предусмотренный в Нумейском соглашении, до сих пор не привел к достижению в полной мере целей деколонизации;

б) организация первого референдума, проведение которого намечено на ноябрь 2018 года, и регистрация коренного населения, в частности молодежи, связаны с серьезными трудностями.

34. Сенат коренного населения рекомендовал следующее:

а) референдум должен быть достоверным в соответствии с принципами Организации Объединенных Наций, касающимися деколонизации;

б) Организация Объединенных Наций должна гарантировать необратимость Нумейского соглашения, а Специальный комитет должен предоставить свои экспертные знания о деколонизации;

в) правительство Франции должно оказать реальную поддержку текущему процессу подготовки и проведения референдума, представив информацию по двум имеющимся вариантам: за и против независимости. В частности, правительство Франции должно разъяснить, как оно намерено взаимодействовать с Новой Каледонией на пути к независимости;

г) учебные программы начальных школ Новой Каледонии должны в большей степени учитывать канакские культуру и традиции.

Е. Встреча с генеральным секретарем Верховной комиссии

35. На встрече была представлена информация о технических аспектах референдума. Ожидается, что в Новой Каледонии будут созданы 277 избирательных участков, а также 11 децентрализованных избирательных участков в Нумеа. Тем, кто предпочтет голосовать в Нумеа, а не в месте своего проживания, будет предоставлен период времени с 1 июня по 15 сентября 2018 года, в течение которого они смогут выбрать место голосования, с тем чтобы избежать дублирования при подсчете голосов.

36. Что касается вопроса, который будет поставлен на референдуме, то многие согласны с тем, что формулировка, использованная в Нумейском соглашении, сложна для понимания. В этой связи в процессе выработки формулировки этого вопроса сторонники и противники независимости выступают с разными предложениями. Сторонники независимости предпочитают использовать точный термин «полный суверенитет» из Нумейского соглашения, в то время как противники независимости предпочитают слово «независимость». Сторонники независимости предпочитают вопрос, который требует от избирателей ответить «да» или «нет», тогда как противники независимости предлагают задать открытый вопрос с четким разъяснением возможности оставаться частью Франции и возможности получения независимости.

37. Что касается вопроса о списках избирателей, то собеседник подчеркнул, что в отличие от списка избирателей для участия в провинциальных выборах, который был оспорен из-за различного толкования критериев, специальный избирательный список для участия в референдуме представляется менее спорным, поскольку используемые для его составления критерии являются относительно простыми и более предметными.

38. В ответ на вопрос, заданный членами миссии, было подчеркнуто, что для подтверждения итогов референдума не требуется достичь какого-либо минимального показателя участия в голосовании. Было также отмечено, что в целях расширения регистрации и участия избирателей в течение последних двух-трех лет в территории проводится активная информационно-просветительская кампания. И наконец, несмотря на то, что в Нумейском соглашении предусмотрено проведение трех возможных референдумов (в 2018, 2020 и 2022 годах), правительство Франции не сможет настаивать на проведении второго или третьего референдумов, поскольку для их проведения потребуется просьба от одной трети членов Конгресса Новой Каледонии (19 членов).

39. Что касается усилий, предпринятых Францией в целях информирования избирателей о предстоящем референдуме, то было отмечено, что планируется провести презентацию по правовым аспектам его проведения.

Ф. Встречи с представителями ассамблей провинций

Провинция островов Луайоте

40. Председатель Провинции островов Луайоте отметил, что, несмотря на то, что сейчас на рассмотрении Национального собрания находится проект органического закона, вызывает сожаление тот факт, что состав избирателей для участия в референдуме был расширен, поскольку этот состав следовало ограничить «теми, кто был изначально колонизирован». Фактически состав избирателей был постепенно расширен за счет включения «жертв истории» (заклученных из Франции, направленных в пенитенциарные центры в Новой Каледонии) и жителей Франции, которые поселились на островах в последние годы. Канакское

население уступило настолько, что оно превратилось из «титульной нации» в меньшинство.

41. В ходе обсуждения был также затронут вопрос о децентрализованных избирательных участках, использование которых потребует от избирателей предпринять добровольные шаги для того, чтобы они могли голосовать в Нумеа. Были высказаны опасения по поводу осуществления Нумейского соглашения, положения которого не всегда соблюдаются.

Северная провинция

42. Со времени создания Северной провинции в 1989 году после подписания Матиньонского соглашения одним из приоритетных вопросов является развитие этой провинции и модернизация ее экономики с помощью рыночной системы. Было отмечено, что поступление значительной части инвестиций и строительство инфраструктуры начались только в 2008 году, когда уже шло строительство металлургического завода при никелевом комбинате Кониамбо. Правительство Северной провинции принимает меры к тому, чтобы доказать, что провинция находится в безопасности. Необходимо согласовать общие ценности независимо от результатов референдума.

43. Большинство населения Северной провинции поддерживает независимость и стремится к достижению суверенитета. В случае достижения полного суверенитета население провинции обратится к правительству Франции с просьбой организовать переход к суверенному государству. Даже если итоги референдума будут отрицательными, сторонники независимости будут продолжать добиваться независимости и обратятся за помощью к Организации Объединенных Наций. Они также продолжают утверждать, что они были колонизированы и поэтому имеют право на деколонизацию. Для того чтобы это произошло, необходимо добиться полного суверенитета.

Южная провинция

44. Существует общее понимание, что необходимо приложить все возможные усилия для гарантирования того, что итоги референдума не будут оспорены, обеспечив его добросовестное и транспарентное проведение. С этой целью были активизированы усилия по трем направлениям: а) в отношении списков избирателей ведется важная работа по обеспечению того, чтобы все имеющие право голоса жители Новой Каледонии были зарегистрированы и могли проголосовать; б) столь же важно обеспечить доступ имеющих право участвовать в референдуме избирателей на избирательные участки в день проведения референдума, и с этой целью в Нумеа планируется создать децентрализованные избирательные участки для тех избирателей, которые были первоначально зарегистрированы в списках избирателей на островах Луайоте, Белеп и Иль-де-Пен; и с) чрезвычайно важно обеспечить, чтобы вопрос, который будет задан на референдуме, был хорошо понятен для всех.

45. Что касается концептуального видения жизни после проведения референдума, то было подчеркнуто, что в течение последних 30 лет Новая Каледония живет в мире, что способствует ее развитию. Вместе с тем, если часть населения Новой Каледонии не примет результат референдума, мир может оказаться под угрозой. В этой связи важно напомнить этим людям, что референдум организуется исходя из политической перспективы, связанной как с деколонизацией, так и с правом на самоопределение. Различные политические субъекты предпринимают серьезные усилия для объединения в целях выработки единой декларации об общих ценностях канакского народа, жителей Океании и жителей Европы, которые выходят за рамки стремления к независимости или отказу от нее.

В то же время важно четко разъяснить, что итоги референдума не будут означать немедленного исключения из перечня самоуправляющихся территорий Организации Объединенных Наций.

Г. Встречи с муниципальными властями и должностными лицами

Коне

46. В ходе обсуждения основное внимание было уделено процессу подготовки предстоящего референдума. Политические партии согласились, что референдум должен быть проведен 4 ноября 2018 года, и эта дата будет вскоре утверждена Конгрессом территории.

47. Специальная административная комиссия отвечает за пересмотр и окончательную доработку списков избирателей. В результате проведенной работы в период с 2017 года по 2018 год число избирателей резко возросло. Кроме того, в настоящее время проводится информационно-разъяснительная кампания, направленная на автоматическую регистрацию дополнительного числа избирателей после проверки их личности с помощью информации из других источников. В Коне действуют 11 избирательных участков, и в ближайшее время будет открыт еще один избирательный участок.

48. Текущая задача заключается в том, чтобы принять решение по формулировке вопроса для референдума.

49. Необходимо также оценить итоги выполнения Нумейского соглашения, поскольку его первоначальная оценка была проведена в 2011 году.

Лифу

50. Крайне важно обеспечить, чтобы референдум прошел в обстановке полной прозрачности и чтобы его результаты не были оспорены. С этой целью как сторонники, так и противники независимости должны работать вместе для создания благоприятных условий и поощрения участия. Была подчеркнута важность мирного проведения референдума. Франция должна сохранять беспристрастность в ходе этого процесса.

51. Роль избирательной комиссии Лифу заключается в сверке избирательных списков, получении добровольных заявок на регистрацию и информировании населения о процедуре регистрации. В 2018 году планируется провести три этапа пересмотра специального списка избирателей для участия в провинциальных выборах и специального списка избирателей для участия в референдуме. В ходе первого этапа будут рассмотрены заявки на регистрацию, в ходе второго этапа будет проведен административный обзор, а в ходе третьего этапа будет проведен судебный обзор. Составление специального списка избирателей для провинциальных выборов будет завершено к 30 июля 2018 года, а составление специального списка избирателей для участия в референдуме будет завершено к 31 августа 2018 года. Мэрия Лифу особенно поощряет молодежь регистрироваться в списке избирателей.

52. После подписания Матиньонского соглашения произошли позитивные изменения, в частности было начато проведение политики ребалансировки. И наконец, важно признать, что молодые люди, совершившие правонарушения, также являются детьми канакского народа и носят священные для канакской культуры имена, связанные с землей Новой Каледонии.

Нумеа

53. Проведенные обсуждения были посвящены техническим аспектам и организации референдума в городе Нумеа. Что касается децентрализованных избирательных участков, то в июне 2018 года избирателям, зарегистрированным за пределами Нумеа, будет предложено определиться, хотят ли они голосовать в Нумеа, воспользовавшись для этого децентрализованными избирательными участками, или же они будут голосовать по месту жительства. Это их решение будет необратимым после определенной установленной даты. Предполагается, что в дополнение к 56 действующим в Нумеа избирательным участкам будет создано от 5 до 11 децентрализованных избирательных участков. После того как число децентрализованных избирательных участков будет определено, мэрия предоставит необходимое логистическое обеспечение.

54. Мэрия также обеспечивает контроль за голосованием через представителей, что требует пристального внимания во избежание случаев дублирования. И наконец, мэрия помогает избирателям в получении необходимых для регистрации документов и участвует в информационно-разъяснительной деятельности, с тем чтобы содействовать регистрации избирателей.

Н. Встречи с политическими группами

«Единая Каледония»

55. В ходе встречи были широко обсуждены вопросы, касающиеся молодежи. Несмотря на то, что молодые люди знают только период мира и не пережили происшедшие в 1980-х годах события, они понимают предназначение Нумейского соглашения и его смысл. Вместе с тем государство и политические партии обязаны разъяснять значение для Новой Каледонии различных возможных результатов референдума. Были высказаны опасения в отношении концепции полного суверенитета. Все заинтересованные стороны должны также продолжать участвовать в диалоге в целях построения будущего после референдума путем определения общей истории и утверждения своей самобытности.

56. Что касается проблемы преступности, то необходимо разработать план профилактических мер, например утвердить правила продажи и потребления алкоголя. Тот факт, что более 90 процентов заключенных в Новой Каледонии являются канаками, также свидетельствует о необходимости решения проблем, затрагивающих канакское общество. Преступность частично считается результатом провалов в учебе, поскольку многие молодые люди бросают школу, не получив диплома или профессиональной квалификации.

57. Что касается участия Организации Объединенных Наций, то было отмечено, что противники независимости не желали изначально принимать миссию Специального комитета в 2014 году. В то время Специальный комитет считался «политически ангажированным» в том смысле, что он не был беспристрастным, поскольку Новая Каледония была вновь включена в список самоуправляющихся территорий Организации Объединенных Наций, а в работе Специального комитета участвовали многие сторонники независимости. Вместе с тем это мнение претерпело изменения в ходе первой миссии и после ее завершения, а также в свете того ценного вклада, который вносит миссия экспертов Организации Объединенных Наций по проведению выборов. Многие в Новой Каледонии теперь с нетерпением ждут доклада миссии, а также доклада экспертов Организации Объединенных Наций по проведению выборов. Действительно, Специальный комитет и эксперты по проведению выборов воспринимаются теперь в своем истинном качестве и оцениваются по результатам своей работы: партия

«Единая Каледония» считает, что они прибыли в Новую Каледонию для наблюдения, подготовки докладов на основе этих наблюдений и для формулирования рекомендаций. Список избирателей для участия в референдуме был значительно улучшен.

58. Кроме того, партия «Единая Каледония» выступает за присутствие наблюдателей Организации Объединенных Наций в ходе проведения референдума в ноябре 2018 года.

«Каледонийские республиканцы»

59. Было отмечено, что в 1970-е годы в отношении канакского народа были допущены случаи несправедливости и что в то время многие выступали в поддержку чаяний канаков. Однако после подписания Матиньонского соглашения между правительством Франции и группами сторонников и противников независимости за последние 30 лет был достигнут значительный прогресс. Были учреждены ключевые институты, созданы провинции, причем в двух из трех этих провинций в настоящее время руководят партии, отстаивающие независимость; был подготовлен целый ряд сотрудников руководящего звена из числа канаков, а в финансовом, промышленном и экономическом секторах проводится политика ребалансировки. Для группы «Каледонийские республиканцы» важно продолжать добиваться прогресса в продвижении дела канакского народа путем дальнейшего сокращения неравенств после проведения референдума, и этого можно добиться только в том случае, если Новая Каледония останется частью Франции, а не будет становиться независимой страной, которая не будет располагать достаточными для этого средствами.

60. Вопрос, который будет поставлен на референдуме, должен быть ясным, простым и понятным, поскольку не все имеют одинаковый уровень образования. Говоря конкретнее, этот вопрос должен быть сформулирован таким образом, чтобы можно было понять, хотят жители Новой Каледонии получить независимость или хотят остаться в составе Франции. Вместе с тем не все жители могут согласиться с использованием слова «независимость», поскольку некоторые опасаются ее последствий.

61. В этой связи и согласно позиции партии «Каледонийские республиканцы» важно «оставить дверь открытой» для сторонников независимости и не лишать их надежд даже в том случае, если по итогам проведения трех референдумов Новая Каледония предпочтет остаться в составе Франции. По мнению партии, группы, выступающие за независимость, не смогли разработать жизнеспособные предложения в пользу независимости, особенно в отношении того, какие средства имеются в распоряжении Новой Каледонии для того, чтобы обеспечить устойчивую самостоятельность без Франции.

Республиканцы

62. Политическая партия «Республиканцы» была создана 40 лет назад с целью содействовать диалогу между сторонниками и противниками независимости и обеспечить гарантии совместного будущего для Новой Каледонии. Символизируя эту цель, партия использует как французский, так и канакский флаги.

63. Что касается референдума, то эта политическая группа предпочла бы заключить еще одно соглашение после Нумейского соглашения, а не проводить референдум, который создает угрозу стравливания одной части населения с другой. По мнению этой группы, большинство жителей Новой Каледонии выступает против независимости, а значительная часть сторонников независимости поддерживает ее в целях сохранения культуры и самобытности.

64. Учитывая уровень неграмотности в Новой Каледонии (20 процентов, согласно утверждениям этой группы), вопрос, который будет вынесен на референдум, должен быть четко и понятно сформулирован. Некоторые собеседники высказали обеспокоенность по поводу того, что формулировка, используемая в Нумейском соглашении, а именно «получить полный суверенитет», сложна для понимания. Было предложено, чтобы возможный ответ на вопрос о будущем статусе территории четко гласил следующее: «Я хотел/хотела бы, чтобы Новая Каледония осталась в составе Франции» или «Я хотел/хотела бы, чтобы Новая Каледония стала независимой». Постановление закрытого вопроса, на который избиратели должны будут ответить «да» или «нет», что поддерживают сторонники независимости, вызовет слишком большие разногласия. Ответы «да» или «нет» будут лишь способствовать усилению атмосферы антагонизма, в то время как формулировка вопроса, предлагаемая этой политической группой, будет способствовать возобновлению обсуждений после референдума и позволит избежать ситуации, при которой одна сторона уже сказала «нет» другой стороне. Правительству Франции также необходимо разъяснить избирателям правовые последствия их голосования.

«Каледонский союз — Национальный социалистический фронт освобождения канаков»

65. Были высказаны опасения относительно недостаточной представленности канакского народа в списках избирателей. По мнению фракции «Каледонский союз-Национальный социалистический фронт освобождения канаков» (КС-НСФОК), специальные административные комиссии не справляются со своими обязанностями, несмотря на помощь экспертов Организации Объединенных Наций по проведению выборов. Были особенно подчеркнуты проблемы логистического характера, примером которых является тот факт, что некоторые канаки не могут получать информацию о списке избирателей по почте, поскольку у них нет почтовых ящиков. КС-НСФОК ведет работу среди незарегистрированных избирателей с помощью средств массовой информации, с тем чтобы побудить их принять участие в референдуме. Обновление списка избирателей продолжается, и в него будут добавлены около 11 000 избирателей с автохтонным гражданским статусом или обычным гражданским статусом. Фракция КС-НСФОК намерена тщательно отслеживать любые попытки включения в избирательный список каких-либо дополнительных лиц. Пока фракция КС-НСФОК не намерена бойкотировать референдум. В апреле 2018 года КС-НСФОК проведет пленарное заседание партии для обсуждения своей стратегии в отношении референдума.

66. Что касается даты проведения референдума, то группы, выступающие за независимость, предложили дату 4 ноября, а группы противников независимости первоначально предлагали дату 28 октября. Впоследствии между ними была достигнута договоренность установить в качестве даты проведения референдума 4 ноября. Что касается вопроса, который будет поставлен на референдуме, то КС-НСФОК предложила следующую формулировку: «Хотите ли Вы, чтобы Новая Каледония получила полный суверенитет?». Формулировка этого вопроса будет обсуждена на следующем заседании Комитета подписавшихся сторон.

67. Для КС-НСФОК чрезвычайно важно, чтобы после первого референдума Новая Каледония осталась в перечне самоуправляющихся территорий. В этом контексте КС-НСФОК подтвердила свое доверие к Организации Объединенных Наций.

68. Что касается экономических вопросов, то политика ребалансировки еще не дала ожидаемых результатов, а масштабы неравенств увеличились. Никелевая промышленность приносит доход Новой Каледонии, но ее развитие также привело к росту стоимости жизни в территории.

69. КС-НСФОК попросила провести ревизию процесса деколонизации в Новой Каледонии.

«Национальный союз за независимость — Партия освобождения канаков»

70. Право на самоопределение является основным правом канакского народа, и на референдуме в 2018 году эта «титутальная нация» впервые с 1958 года сможет осуществить свое право на самоопределение (референдум в 1987 году был бойкотирован).

71. При подготовке к референдуму первостепенное значение имеет обеспечение доверия к спискам избирателей. В этом плане была достигнута соответствующая договоренность, и в марте Национальное собрание должно принять проект органического закона. Предполагается, что дата проведения референдума будет назначена на 4 ноября.

72. Основное внимание в ходе обсуждения на следующем заседании Комитета подписавшихся сторон будет сосредоточено на формулировке вопроса, который будет задан на референдуме. Фракция «Национальный союз за независимость — Партия освобождения канаков» (НСН-ПАЛИКА) предложила следующую формулировку: «Хотите ли Вы, чтобы Новая Каледония получила полный суверенитет?». НСН-ПАЛИКА считает, что слово «независимость» не должно появляться в этом вопросе, поскольку по сути дела речь идет о получении «полного суверенитета», и поэтому именно этот термин и следует использовать; кроме того этот вопрос должен включать три элемента, изложенные в Нумейском приглашении.

73. Что касается концептуального видения на период после референдума, то фракция НСН-ПАЛИКА уже начала свою избирательную кампанию и подготовила брошюру, в которой изложила свое видение будущего независимого государства в Тихом океане, учитывая, что Новая Каледония будет иметь ограниченный по времени переходный период после референдума. При этом был упомянут переходный период сроком в четыре года. Получение независимости позволит жителям Новой Каледонии получить доступ к ответственным должностям, в том числе в судебной системе и оборонном секторе. В этом контексте НСН-ПАЛИКА готова взаимодействовать с Францией. После обретения независимости также потребуются поддержка со стороны международного сообщества.

74. Хотя некоторые считают, что противники независимости составляют большинство в Новой Каледонии, это мнение не обязательно соответствует действительности. Например, сторонники независимости занимают большинство мест в ассамблеях провинций в двух из трех провинций и стоят во главе 22 из 33 коммун.

I. Встречи с магистратами специальных административных комиссий

75. Собеседники объяснили, что роль специальных административных комиссий заключается в проведении сверки специального списка избирателей для участия в провинциальных выборах и специального списка избирателей для участия в референдуме. Специальные административные комиссии приступили к подготовке специального списка избирателей для участия в референдуме в

2016 году. Условия для включения в этот список отличаются от тех критериев, которые установлены в отношении специального списка избирателей для участия в провинциальных выборах. В то время как обзор списка избирателей для участия в провинциальных выборах вызвал разногласия из-за различного толкования критериев для включения в него, в отношении списка избирателей для участия в референдуме большого числа проблем не возникло. Главная проблема со списком избирателей для участия в референдуме связана с регистрацией людей, которые еще не зарегистрированы в общем списке избирателей.

76. Специальные административные комиссии являются коллегиальными органами, которые часто работают на основе широкого консенсуса. В 2018 году в дополнение к проведению регулярной сверки в марте-апреле планируется также провести вторую специальную сверку в июне. Поскольку ожидается, что проект органического закона будет принят в марте и вступит в силу в апреле, предполагается также провести третью процедуру сверки для учета автоматической регистрации избирателей. В этой связи было отмечено, что автоматическая регистрация избирателей является необычной процедурой для французской системы, в рамках которой избиратели должны добровольно инициировать процедуру своей регистрации и представлять доказательства, подтверждающие законность их заявлений на получение права голоса. Было также подчеркнуто, что для регистрации избирателей требуется просто представить в местную мэрию удостоверение личности.

Ж. Встреча с первым председателем Апелляционного суда, председателем Суда первой инстанции и председателем Административного трибунала

77. Судебная система в Новой Каледонии имеет ряд уникальных особенностей. Например, судьи, применяющие нормы обычного права, рассматривают дела, касающиеся споров между лицами с автохтонным гражданским статусом (канаками). Применение норм обычного права в соответствии с этническим происхождением заинтересованных сторон спора характерно именно для Новой Каледонии, что приводит к применению иных правовых норм, отличных от французской метрополии. Например, принцип гендерного равенства может быть неприменим в зависимости от автохтонного происхождения сторон спора. Считается, что применение норм обычного права весьма эффективно работает в Новой Каледонии. Что касается Административного трибунала, равно как и Апелляционного суда, то в спорах между сторонами из числа коренного населения применяются законодательные нормы обычного права, которые действуют только в Новой Каледонии.

78. Если процедура или результат референдума будут оспорены, то этот вопрос будет находиться за рамками компетенции Апелляционного суда и будет передан на рассмотрение в Конституционный суд в Париже.

79. Отвечая на вопрос о том, почему среди магистратов нет представителей канаков, собеседники выделили несколько факторов. Одним из таких факторов является то, что национальный экзамен для магистратов проводится в Париже. Другой фактор может быть просто связан с вопросом пропорционального соотношения, поскольку численность населения в Новой Каледонии, которая составляет около 260 000 жителей, намного меньше численности населения французской метрополии. В канакской культуре также наблюдается тенденция к передаче функций отправления правосудия третьей стороне. Еще одним фактором

является образование: к сожалению, в Новой Каледонии нет учебного заведения, которое могло бы в полной мере подготовить студентов к национальному экзамену для магистратов.

К. Встреча с экспертами Организации Объединенных Наций по проведению выборов

80. В ходе обсуждения основное внимание было уделено той помощи, которую эксперты Организации Объединенных Наций по проведению выборов оказывают специальным административным комиссиям. 19 февраля 2018 года по просьбе премьер-министра Франции уже третий год подряд в Новую Каледонию была направлена миссия в составе 12 экспертов под руководством одного старшего эксперта. Цель этой миссии заключается в том, чтобы оказать помощь в проведении ежегодной сверки специального списка избирателей для участия в провинциальных выборах и специального списка избирателей для участия в референдуме по вопросу о самоопределении, которую планируется провести в период с 1 марта по 31 августа 2018 года. Как и в прошлые годы, эксперты оказывают консультативную помощь в процессе сверки избирательных списков и по завершении своей работы готовят доклад. Был сделан целый ряд замечаний и рекомендаций для обеспечения того, чтобы избирательные списки были инклюзивными, транспарентными и пользовались доверием. Не менее важное значение имеет необходимость проведения информационно-пропагандистской кампании для информирования избирателей о квалификационных критериях для регистрации, поскольку до сих пор наблюдается некоторое недопонимание различных критериев, применяемых к каждому виду избирательных списков (список избирателей для участия в провинциальных выборах и специальный список избирателей для участия в референдуме). Эксперты Организации Объединенных Наций по проведению выборов также вынесли ряд рекомендаций по ведению реестра лиц из числа коренного населения. В заключение встречи было отмечено, что присутствие экспертов Организации Объединенных Наций по проведению выборов помогает работе специальных административных комиссий.

VIII. Экономическое и социальное развитие

А. Посещение государственной средней школы им. Уилльямы Одры (Лифу)

81. Миссия приняла участие в неофициальном обмене мнениями с учащимися и преподавателями средней школы. В ходе обсуждения было отмечено существование серьезных неравенств в процессе получения аттестата об окончании средней школы (степень бакалавра), учитывая, что показатель достижения успеха в процессе обучения среди учащихся канакского происхождения в четыре-пять раз ниже соответствующего показателя для учащихся европейского происхождения. Отвечая на вопрос о том, что для нее означает деколонизация, одна школьница охарактеризовала деколонизацию как процесс, в результате которого «наша культура, которая была подорвана колониализмом, обретет свое собственное место в нашей собственной стране». Другая школьница отметила, что, если она и ее одноклассники решат получить высшее образование за границей, они сделают это с намерением вернуться в Новую Каледонию и служить интересам территории, где уже «больше не будет кровопролития». Касаясь вопроса о референдуме, один из учащихся сказал, что он хотел бы рассматривать

его в более позитивном плане, считая «наличие различий во мнениях проявлением богатства», а также хотел бы больше узнать о том, какой будет жизнь после референдума.

В. Посещение солнечных электростанций (Лифу)

82. Миссия посетила солнечные электростанции в Лифу в провинции островов Луайоте. В соответствии с программой перехода к новой системе энергоснабжения в Новой Каледонии, предусматривающей сокращение энергетической зависимости и освоение возобновляемых источников энергии, коммуна острова Лифу поставила перед собой цель повысить долю производства электроэнергии за счет возобновляемых источников энергии с 20 процентов в 2017 году до 100 процентов к 2025 году. Для достижения этой цели дополнительно изучаются потенциальные возможности задействования энергии ветра и солнечной энергии, биотоплива и хранения энергии. Поскольку значительная часть земли на острове Лифу принадлежит коренному населению, строительные площадки для солнечных батарей обычно берутся в аренду на ограниченный период в 20 лет.

С. Посещение места якорной стоянки круизных судов в Еасо (Лифу)

83. При рассмотрении плана развития Еасо на острове Лифу комитет по развитию туристической зоны Уэтр в Еасо принял решение реализовать проект создания места якорной стоянки круизных судов вместо строительства гостиниц. Было сочтено, что прием круизных судов будет в большей степени отвечать интересам развития островов, в частности потому, что это окажет большее социально-экономическое воздействие и нанесет меньший урон окружающей среде, позволив при этом большему числу семей на острове Лифу зарабатывать на туризме. Кроме того, вождь местного племени принял решение поощрять подлинный культурный туризм с упором на прямые контакты с местным населением. За прошедшие 20 лет число круизных судов возросло с 5 судов в год в 1995 году до 120 судов в год в настоящее время. На момент посещения в компании работали 13 человек, а компания возвращала значительную долю своей прибыли местному населению и опосредованно обеспечивала занятость еще 166 лиц в этом месте, включая поставщиков транспортных услуг, продавцов сувениров и местных гидов.

Д. Посещение никелевого комбината в Кониамбо (Коне)

84. Миссия посетила никелевый комбинат в Кониамбо, который является совместным предприятием Северной провинции (51 процент) и многонациональной компании «Гленкор груп» (49 процентов). Этот никелевый рудник, который является крупнейшим в Новой Каледонии, считается основой долгосрочного экономического развития Северной провинции и всей территории. Его персонал, 30 процентов которого составляют женщины, состоит из местных жителей (80 процентов) и международных сотрудников (10 процентов). Компания содействует занятости в этом районе, объявляя о вакантных рабочих местах сначала среди местного населения. Согласно данным компании, в результате таких действий почти все работники на уровне операторов и бригадиров смен набраны на местной основе, и 80–90 процентов инженеров также являются местными жителями. На уровне высшего руководства примерно 35 процентов сотрудников яв-

ляются местными жителями. В компании также работает директор по делам общин, в задачу которого входит обсуждение вопросов, касающихся тех аспектов работы комбината, которые могут сказаться на жизни местного — главным образом канакского — населения, и выработка общих позиций.

Е. Посещение центра прохождения адаптированной военной службы (Коне)

85. В Северной провинции миссия посетила центр прохождения адаптированной военной службы, работа которого нацелена на содействие социальной и профессиональной интеграции молодежи, в частности канакской молодежи, в возрасте от 18 до 25 лет, которая сталкивается с трудностями в учебе и других областях. Центр предоставляет им базовые медицинские услуги и профессионально-техническую подготовку, с тем чтобы они могли найти работу на рынке труда. В настоящее время в Новой Каледонии действуют три центра прохождения адаптированной военной службы, а именно в Коне, Кумаке и Нумеа, которые предоставляют 17 различных учебных курсов, в том числе профессионально-техническую подготовку по специальностям каменщиков, механиков и маляров, а также курсы по воспитанию гражданских качеств. Число обучающихся в этих центрах молодых людей увеличилось с 250 человек в 2010 году до 581 в 2017 году. По крайней мере один из трех молодых канаков проходит в настоящее время профессиональную подготовку в центре прохождения адаптированной военной службы, и около 72 процентов молодых канаков находят работу по завершении своего обучения.

Ф. Встреча с представителями Лиги прав человека

86. Председатель Лиги прав человека отметил, что Новая Каледония по-прежнему сталкивается с серьезными социальными неравенствами и дискриминацией. Дискриминация существует со времен колонизации, поскольку канаки считались «недочеловеками» и были вынуждены жить в резервациях. Деятельность Лиги прав человека направлена на устранение существующих неравенств и дискриминации.

87. Внимание членов миссии было привлечено к острым проблемам молодежи. В настоящее время около 90 процентов заключенных в Новой Каледонии составляют канаки, большинство которых являются молодыми людьми. В этой связи необходимо осуществлять структурированные инвестиции в молодежь.

88. Будучи первоначально убежденным сторонником независимости, он постепенно, по мере приобретения собственного жизненного опыта, осознал важность тех усилий, которые прилагает правительство Франции.

89. Касаясь положения женщин, он подчеркнул, что многие из них подвергаются насилию в их семьях и племенах. Необходимо принять долгосрочные меры в целях ликвидации этой серьезной проблемы. Кроме того, женщины недостаточно представлены в существующих учреждениях, например в Сенате коренного населения.

90. Председатель Лиги прав человека заявил, что он не боится проведения референдума, и подтвердил свою готовность взаимодействовать со всеми заинтересованными сторонами, признав при этом важные усилия правительства Франции по обеспечению более сбалансированного будущего для Новой Каледонии.

Г. Встреча с членами Экономического, социального и экологического совета

91. Роль Экономического, социального и экологического совета заключается в том, чтобы консультировать по территориальным законопроектам и политике в экономической, социальной, культурной и экологической областях; обычно такие консультации предоставляются в течение одного месяца по просьбе либо правительства Новой Каледонии, либо трех ассамблей провинций, либо Сената коренного населения. Будучи консультативным органом, Совет не имеет директивных полномочий. Совет состоит из 41 члена, которые представляют, среди прочего, ассоциации, профсоюзы и другие сектора. Совет не имеет гендерного паритета, поскольку только семь членов Совета являются женщинами. Еще одной проблемой является недостаточная представленность молодежи.

92. В структуре Совета действуют 10 секторальных комиссий, которые проводят слушания с участием представителей органов власти и гражданского общества и готовят консультативные доклады. К числу тем недавно проведенных исследований относятся насилие в отношении женщин (было подчеркнуто, что уровень насилия в отношении женщин в Новой Каледонии по состоянию на 2003 год являлся одним из самых высоких во Франции), проблема отходов от использования сельскохозяйственной продукции, судебные нормативные организации коренного населения, инфраструктура и упрощение административных процессов.

Н. Посещение Университета Новой Каледонии (Нумеа)

93. Университет Новой Каледонии, который был создан 30 лет назад, внес свой вклад в осуществление Нумейского соглашения (статьи 1.3.3. и 4.1.1.) и служит одним из инструментов реализации политики ребалансировки, предоставляя образование и профессиональную подготовку. В настоящее время в Университете преподается широкий круг учебных предметов, таких как право, экономика, управление, лингвистика, литература, наука и медицина, а также предоставляется учебная подготовка для получения ученых степеней вплоть до степени доктора наук. Кроме того, учебные и профессиональные программы Университета нацелены на удовлетворение местных социально-экономических потребностей. Университет является важным инструментом для проведения научных исследований и преподавания канакских языков в территории.

94. Число студентов, обучающихся в Университете Новой Каледонии, увеличилось с 200 в 1988 году до 3000 в 2018 году. Примерно 10 000 студентов получили дипломы о высшем образовании. В настоящее время 25 процентов преподавателей являются жителями Новой Каледонии, и предполагается, что этот показатель возрастет еще больше.

95. Социальное неравенство по-прежнему сохраняется. Студенты из Северной провинции недопредставлены в Университете, главным образом из-за трудностей с физическим доступом и расходов, связанных с проживанием вдали от Университета. С учетом сложившейся ситуации Университет завершит к 2020 году строительство своего отделения в Северной провинции с бюджетом в размере 337 млн тихоокеанских франков.

I. Встреча с бенефициарами программы «Кадры для будущего»

96. Члены миссии заслушали презентацию о программе «Кадры для будущего» (ранее известной под названием «400 специалистов»), которая осуществляется с 1989 года и предоставляет профессиональную подготовку молодежи Новой Каледонии (главным образом канакам), с тем чтобы молодые люди могли занять в будущем руководящие позиции в контексте реализации политики ребалансировки. В общей сложности профессиональную подготовку прошли 1700 человек (из которых на долю лиц канакского происхождения приходится 71 процент), и 58 процентов бенефициаров этой программы были затем приняты на работу в государственном секторе. С 2007 года женщины составляют большинство участников этой программы подготовки. Следует отметить, что 90 процентов бюджета программы финансируются Министерством заморских территорий, а остальные 10 процентов — правительством территории. Несмотря на принимаемые в настоящее время меры жесткой экономии, Министерство заморских территорий обеспечило, что бюджет этой программы останется без изменений.

97. Затем члены миссии провели неофициальный обмен мнениями с бенефициарами этой программы. Многие участники остановились на тех позитивных результатах, которых они добились с помощью этой программы, подчеркнув при этом, что очень многое еще предстоит сделать. Например, некоторые прошедшие подготовку собеседники отметили, что эта программа предоставляет возможность ознакомиться с миром за пределами Новой Каледонии, а также получить доступ к руководящим позициям в Новой Каледонии с таким уровнем ответственности, о котором раньше нельзя было и подумать. Эта программа также способствует интеграции канакской молодежи в экономику Новой Каледонии.

J. Посещение Культурного центра им. Тжибау (Нумеа)

98. Члены миссии посетили Культурный центр им. Тжибау, который был открыт в мае 1998 года и занимается утверждением самобытности канаков и защитой их культуры. В этом Центре экспонируются важные памятники и предметы, представляющие канакскую культуру, а также связанные с этой культурой земельные и природные объекты. Центр также является местом, где многие туристы и учащиеся могут приобретать знания. В конце посещения члены миссии имели возможность в неофициальном порядке обменяться мнениями с директором этого Центра Эмманюэлем Тжибау, который является сыном лидера движения за независимость Жана-Мари Тжибау, по вопросам, касающимся защиты самобытности канаков и предстоящего референдума.

IX. Встречи во Франции

A. Встреча с министром заморских территорий

99. Встреча с министром заморских территорий (19 марта в Париже) состоялась в тот же день, когда Конгресс Новой Каледонии принял решение провести референдум 4 ноября 2018 года. По вопросу о списке избирателей для участия в референдуме было отмечено, что крайне важно включить в него максимальное число избирателей, которые могут обосновать свою регистрацию, с тем чтобы обеспечить проведение референдума справедливым и транспарентным образом. Для этого важно вести информационно-пропагандистскую работу среди молодежи, поскольку на карту поставлено именно ее будущее. Министерство замор-

ских территорий намерено представить параметры проведения информационной кампании, основывающейся на двух компонентах: избирательный компонент (разъяснение молодым избирателям, как регистрироваться для участия в выборах, как проходит голосование и как пользоваться децентрализованными избирательными участками) и просветительский компонент (разъяснение молодым избирателям исторического контекста референдума и возможных последствий по итогам референдума).

100. Формулировка вопроса, который будет поставлен на референдуме, будет находиться в центре внимания на следующем заседании Комитета подписавшихся сторон (27 марта 2018 года). В этом контексте стороны в Новой Каледонии вместе с правительством Франции занимаются подготовкой хартии общих ценностей, которая станет общей основой для направления населению Новой Каледонии мощного сигнала о том, что, независимо от итогов референдума, эти общие ценности станут тем самым фундаментом, на котором будет и впредь строиться будущее территории. Министр заявила, что роль Франции состоит не в том, чтобы занять какую-то конкретную позицию, а в том, чтобы сохранять нейтралитет.

101. Правительство Франции хотело бы задействовать Секретариат Организации Объединенных Наций для оказания помощи в организации работы различных наблюдателей, с тем чтобы гарантировать нейтральный характер этого процесса. Министр намерена инициировать обсуждение проблемы преступности среди несовершеннолетних в Новой Каледонии и вопроса о том, как помочь молодежи в решении этой проблемы. Министерство заморских территорий также намерено начать проведение информационной кампании, направленной на французское население в целом, с тем чтобы как в Новой Каледонии, так и на остальной территории Франции население было в достаточной степени проинформировано и могло в полной мере разобраться в вопросе референдума.

В. Встреча в Министерстве иностранных дел

102. Широко признан тот факт, что первая миссия Специального комитета, проведенная четыре года назад, внесла позитивный вклад в нынешний процесс в Новой Каледонии, создав атмосферу доверия между сторонами в Новой Каледонии. Специальный комитет продолжает играть полезную роль в деле оказания поддержки соответствующим заинтересованным сторонам в процессе подготовки к предстоящему референдуму. В этом плане нынешняя миссия Специального комитета была сочтена успешной как для Новой Каледонии, так и для Организации Объединенных Наций, поскольку она способствовала дальнейшему укреплению доверия между сторонами. Также было заявлено, что после следующего заседания Комитета подписавшихся сторон правительство Франции начнет проведение информационной кампании, которая будет направлена на то, чтобы проинформировать избирателей об имеющихся в их распоряжении вариантах до проведения референдума.

Х. Выводы и рекомендации

Выводы

103. Вторая миссия Специального комитета в Новую Каледонию была встречена позитивно по сравнению с первой миссией в марте 2014 года, которая проходила в атмосфере подозрительности и напряженности в отношениях между некоторыми основными политическими группами в Новой Каледонии. Миссия вновь заявила о своей беспристрастности и объективности в соответствии с

Уставом Организации Объединенных Наций и мандатом Специального комитета.

104. В целом положение в области безопасности в Новой Каледонии по-прежнему является спокойным и мирным в процессе подготовки к проведению референдума по вопросу о самоопределении. Все заинтересованные стороны в Новой Каледонии подчеркнули важность обеспечения мира, стабильности и безопасности.

105. Вместе с тем положение является нестабильным и неустойчивым, учитывая различие мнений по вопросу о референдуме. Существуют твердые позиции как за, так и против сложившегося положения в Новой Каледонии, а также межпоколенческие различия во мнениях по поводу проведения референдума и его возможного результата, каким бы он ни был. Поколение жителей Новой Каледонии, родившихся после гражданских и политических беспорядков 1980-х годов, как правило, в меньшей степени озабочено процессом самоопределения по сравнению с более старшими поколениями. Было выражено мнение о том, что преступность среди несовершеннолетних, особенно среди молодых людей канакского происхождения в Нумеа, может потенциально превратиться в проблему.

106. Подготовка к проведению референдума по вопросу о самоопределении в Новой Каледонии идет согласно графику и полным ходом. Стороны, подписавшие Нумейское соглашение, проявляют высокий уровень политической воли, приверженности, готовности к диалогу и добросовестности в отношении процесса подготовки и проведения референдума. Было принято решение о том, что датой проведения референдума будет 4 ноября 2018 года.

107. Вместе с тем четко признается важность решения остающихся проблем в целях обеспечения успешного проведения референдума. Для этого необходимо принять меры по обеспечению того, чтобы избирательный процесс был приемлемым для всех сторон и чтобы последствия возможных вариантов выбора на референдуме были четко разъяснены населению территории, что еще не было сделано надлежащим образом.

108. Важность обеспечения проведения справедливого, равноправного, свободного и транспарентного референдума имеет чрезвычайно большое значение для всех заинтересованных сторон. Результаты референдума и их признание народом Новой Каледонии зиждятся на этих основополагающих принципах.

109. С 2014 года в избирательном процессе в Новой Каледонии был достигнут значительный прогресс, в частности в отношении регистрации избирателей и процедур голосования: около 157 000 жителей Новой Каледонии были зарегистрированы для участия в референдуме, и в настоящее время рассматривается вопрос о регистрации приблизительно еще 11 000 потенциальных избирателей, который будет решен к 31 августа 2018 года. Была создана децентрализованная система голосования, которая включает голосование по доверенности в соответствии со строгими критериями участия в референдуме, что должно способствовать спокойному проведению референдума. Эксперты Организации Объединенных Наций по проведению выборов, направленные в Новую Каледонию по просьбе Франции, вносят свой вклад в это позитивное развитие событий.

110. Большинство населения и органов власти территории, включая политические группы, в целом удовлетворены достигнутым прогрессом и выразили доверие к избирательному процессу в рамках подготовки к проведению референдума. Все это является результатом расширения диалога и повышения уровня взаимопонимания между сторонами, подписавшими Нумейское соглашение, по вопросам, касающимся упорядочения процесса включения отвечающих соот-

ветствующим критериям избирателей в специальный список для участия в референдуме, что стало возможным в результате принятия поправки к органическому закону в соответствии с Конституцией Франции.

111. Среди политических лидеров и населения Новой Каледонии отмечается высокий уровень обеспокоенности по поводу формулировки вопроса, который будет поставлен на референдуме. На политическом уровне в территории прилагаются усилия, направленные на выработку взаимоприемлемой формулировки. Политические партии в территории достигли взаимопонимания о том, что этот вопрос должен быть четким, простым и легким для понимания, в том числе с точки зрения того, что он означает для будущего Новой Каледонии. В процессе формулирования вопроса для референдума должны быть учтены все возможные варианты.

112. Что касается возможного итога референдума, то многие жители Новой Каледонии по-прежнему испытывают опасения и обеспокоенность, поскольку им не совсем понятно, что этот итог будет фактически означать. Власти Франции и Новой Каледонии не уделили этим озабоченностям достаточно внимания, и к ним были обращены призывы безотлагательно решить связанные с ними проблемы.

113. Хотя результат референдума еще не известен, следует отметить, что в том случае, если результатом станет отрицание полного суверенитета, Нумейское соглашение предусматривает проведение еще двух референдумов.

114. Чрезвычайно важно, чтобы все заинтересованные стороны согласились с результатом референдума, каким бы он ни был, в целях обеспечения мира и чтобы они действовали сообща в интересах построения общего будущего.

115. В сферах развития инфраструктуры, образования, здравоохранения и социальных услуг, защиты окружающей среды и сохранения культурного наследия наблюдается определенный прогресс, чему способствует реализация в Новой Каледонии политики ребалансировки, которая финансируется, главным образом, правительством Франции. В качестве примеров такого прогресса можно привести осуществление программы «Кадры для будущего», прохождение адаптированной военной службы, разработку никелевого рудника Кониамбо в Северной провинции и развитие сектора туризма на островах Луайоте.

116. Вместе с тем намного больше еще необходимо сделать для ликвидации тех неравенств, которые существуют между тремя провинциями территории и внутри них. Эти неравенства особенно широко распространены в сферах образования и занятости, где доля канаков по-прежнему является относительно низкой по сравнению с другими этническими группами, что приводит, например, к прекращению учебы в школах, росту преступности среди несовершеннолетних, особенно в Нумеа, и большому числу канаков в тюрьмах. Следует отметить, что около 90 процентов заключенных составляют канаки.

117. Народ Новой Каледонии приветствует и уважает приверженность Франции делу продолжения поддержки мер по развитию территории, однако при этом также высказываются опасения по поводу того, что может стать с этой поддержкой в том случае, если территория предпочтет полный суверенитет.

118. В настоящее время ведется работа по обеспечению уважения, защиты и сохранения культурного и традиционного наследия канаков, которая пользуется поддержкой со стороны канакского народа, в том числе по линии Сената коренного населения, а также со стороны властей во Франции и Новой Каледонии. Хорошим примером этого является деятельность Культурного центра им. Тжибау. Выдвижение инициативы по использованию местных канакских языков в

системе образования является отрадным событием, которое нуждается в решительной поддержке в целях сохранения нематериального культурного наследия.

119. Право собственности коренного народа канаков на землю и природные ресурсы по-прежнему соблюдается властями управляющей державы и Новой Каледонии.

120. Проявления широко распространенной расовой дискриминации, особенно в отношении канаковского народа, по-прежнему представляют собой проблему, которая требует решения. Власти принимают в настоящее время меры, включая меры правового характера, для решения этой проблемы.

Рекомендации

121. Миссия признает усилия управляющей державы по выполнению рекомендаций миссии 2014 года, отмечает достигнутый прогресс и рекомендует принять дальнейшие меры в этой связи.

122. Миссия рекомендует всем соответствующим заинтересованным сторонам продолжать взаимодействовать друг с другом в целях обеспечения полного осуществления Нумейского соглашения, в том числе в деле тщательной подготовки референдума, с тем чтобы обеспечить его успешное проведение.

123. Миссия отмечает, что потенциальная возможность возникновения политических беспорядков не может быть исключена и что в этой связи предусмотренные управляющей державой и местными властями соответствующие законные меры реагирования должны быть соизмеримы с любым предполагаемым уровнем угрозы миру и безопасности в территории.

124. Миссия также отмечает, что тщательный контроль за развитием ситуации в рамках избирательного процесса, ведущего к проведению референдума в территории, имеет исключительно важное значение для Специального комитета с точки зрения обеспечения целостности референдума и доверия к нему и его результатам.

125. Миссия принимает во внимание призывы к лучшему разъяснению до проведения референдума его потенциальных результатов и их последствий для народа Новой Каледонии и рекомендует управляющей державе и правительству Новой Каледонии, а также соответствующим заинтересованным сторонам продолжать информационно-разъяснительные кампании по вопросам, касающимся референдума и последствий возможных вариантов решений.

126. Миссия подчеркивает важность активизации мер по завершению составления списка избирателей для участия в референдуме, с тем чтобы способствовать успешному проведению референдума.

127. Миссия отмечает, что более 50 процентов населения Новой Каледонии составляют молодые люди, и подчеркивает важность принятия мер, необходимых для обеспечения предоставления им достаточных образования, профессиональной подготовки и возможностей трудоустройства в целях построения социально-экономического будущего Новой Каледонии.

128. Миссия с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый в деле поощрения и защиты культурного наследия канаков, но при этом отмечает обеспокоенность, выраженную вождями коренного населения, относительно того, что органы власти часто в недостаточной степени принимают во внимание и учитывают их предложения, которые должны выполняться.

129. Миссия принимает к сведению трудности в деле управления земельными и природными ресурсами и рекомендует оказывать помощь владельцам этих ресурсов из числа канаков в целях освоения земель в интересах их народа и общин. В этой связи рекомендуется наладить конструктивный и постоянный диалог.

130. Миссия подчеркивает растущую роль женщин в общественной жизни в Новой Каледонии и признает их вклад в процесс подготовки референдума, который необходимо еще больше поощрять. Вместе с тем гендерное насилие является проблемой, особенно в отношении канакских женщин, и требует решения с проявлением такта и деликатности, учитывая связанные с этим культурные аспекты.

131. Миссия принимает к сведению озабоченности, выраженные некоторыми собеседниками в отношении того, что передача полномочий, предусмотренная в Нумейском соглашении, до сих пор не завершена, несмотря на большие усилия Комитета подписавшихся сторон, и рекомендует Комитету подписавшихся сторон устранить эти озабоченности.

132. Миссия рекомендует управляющей державе и правительству Новой Каледонии, а также другим заинтересованным сторонам рассмотреть вопрос о приглашении соответствующих структур Организации Объединенных Наций для действия в качестве наблюдателей на референдуме, а также рекомендует управляющей державе подготовить заранее круг ведения для международных наблюдателей на референдуме.

133. Миссия призывает управляющую державу и правительство Новой Каледонии обеспечить осуществление в территории Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, с тем чтобы создать устойчивую общину и никого не оставить позади.
